

國立故宮博物院 中級華語學習單



五感體驗慢生活

Savor Slow Living with Senses



Qīngqīng tuīkāi gǔrén shūfáng de mùmén, shíjiān mànle xiàlá.
輕輕推開古人書房的木門，時間慢下來了。

Yǎnjīng kàndào qiángshàng de shānshuǐhuà, ěrduo tīngdào niǎojiào, fēng chuīguò
眼睛看到牆上的山水畫，耳朵聽到鳥叫、風吹過

zhúyè hé qín yīn héchéng yìshǒu gēqǔ; bízi wéndào xiānglú de xiāngqì,
竹葉和琴音合成一首歌曲；鼻子聞到香爐的香氣，

shǒuzhǐ mōzhe yùshí hé cǐqì de wēnrùn (gentle luster); zài hē yìkǒu chá,
手指摸著玉石和瓷器的溫潤 (gentle luster)；再喝一口茶，

gǎnshòu dàndàn de huí'ān. Zhè jiù shì 「五感」 de tǐyàn, yě shì
感受淡淡的回甘。這就是「五感」的體驗，也是

gǔrén shēnghuó de 「情和趣」。Yòng 「閒情」 (leisurely serenity) zhào gù
古人生活的「情和趣」。用「閒情」 (leisurely serenity) 照顧

zìjǐ de xīn, zhǎodào xìngfú shēnghuó de lìliàng。
自己的心，找到幸福生活的力量。



Nǐ kěyǐ zuò shénme?
你可以做什麼?
What can you do?

1 Xiān zài 「102 導覽大廳」 zhǎo yì zhǎo wénwù de zhàopiàn。
先在「102 導覽大廳」找一找文物的照片。

2 Dào měi yì jiān zhǎntīng zhǎo wénwù。
到每一間展廳找文物。

3 Zhǎo bú dào wénwù shí, nǐ kěyǐ wèn yí wèn: 「qǐngwèn zhè ge wénwù zài nǎlǐ」
找不到文物時，你可以問一問：「請問這個文物在哪裡？」



Qǐng zài shì zhǎo wénwù de míngzì lián yì lián bǎ shǎole de zì xiě zài lǐ
 請在106室找文物的名字，連一連，把少了的字寫在 裡。

Find the artifact names in Gallery 106. Match them up and fill in the missing character in the box.



Mǎnǎo Fú Shòu Táogǎnxíng
 瑪瑙福壽桃幹形



Bàoxíng Cuò Jīnyín
 豹形錯金銀



Qiāsī Fáláng Fúshì
 掐絲琺瑯鼻式



Yù
 玉

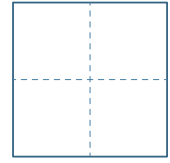
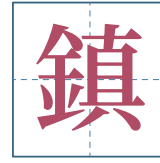


Huángyángmù
 黃楊木

Diāo Lòukōng Guādié



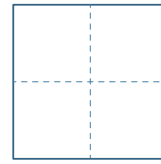
Zhènzhǐ



Yòng lái yā zhe zhǐ,
 用來壓著紙，

dà bù fēn shì dòng wù de yàng zi.
 大部分是動物的樣子。

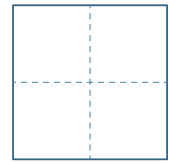
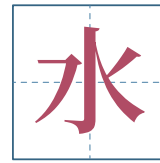
Lú



Yòng lái shāo xiāng liào,
 用來燒香料，

xiāng qì shū huǎn yā lì yíng zào qì fēn.
 香氣舒緩壓力、營造氣氛。

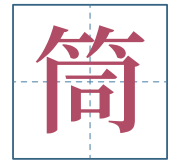
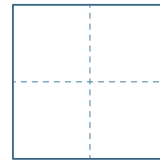
Shuǐxǐ



Zhuāng shuǐ de róng qì
 裝水的容器，

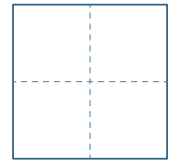
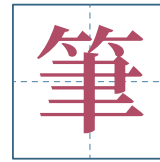
yòng lái qīng xǐ máo bǐ shàng de mò zhī.
 用來清洗毛筆上的墨汁。

Bǐtǒng



Máo bǐ zhí fàng kě yǐ bǎo hù bǐ máo.
 毛筆直放，可以保護筆毛。

Bǐshān



Xiě zì xiě dào yí bàn zhàn shí fàng máo bǐ.
 寫字寫到一半，暫時放毛筆。



Qǐng zài 106 shì zhǎo chū tā men shì shén me zuò de
請在106室找出它們是什麼做的？

Jiē zhe qǐng àn zhào wén wù chǐ cùn xiě ABC pái dà xiǎo
接著，請按照文物尺寸寫ABC排大小。

Visit Gallery 106 to identify materials and sort them by size (A-C).



.



.



.



.



Lòu diāo Yún lóng wén Tào qiú
A. 鏤雕 雲龍紋套球

Diāo Zhōu
B. 雕 舟

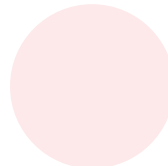
Niǎo xíng Shuǐ shèng
C. 鳥形水盛

Diāo Mǎ shàng fēng hóu
D. 雕馬上封侯

xiǎo
小



D



dà
大



Qǐng dào 205 shì kàn kàn xiě dài hào fēn lèi sì zhǒng xián qíng huó dòng shǐ yòng de dōng xī
請到205室看看，寫A~I代號分類四種閒情活動使用的東西。
Visit Gallery 205. Observe and group items into 4 categories using codes A-I.



A



B



C



D



I



E



F



G



H



Huā
花



Xiāng
香



Huà
畫



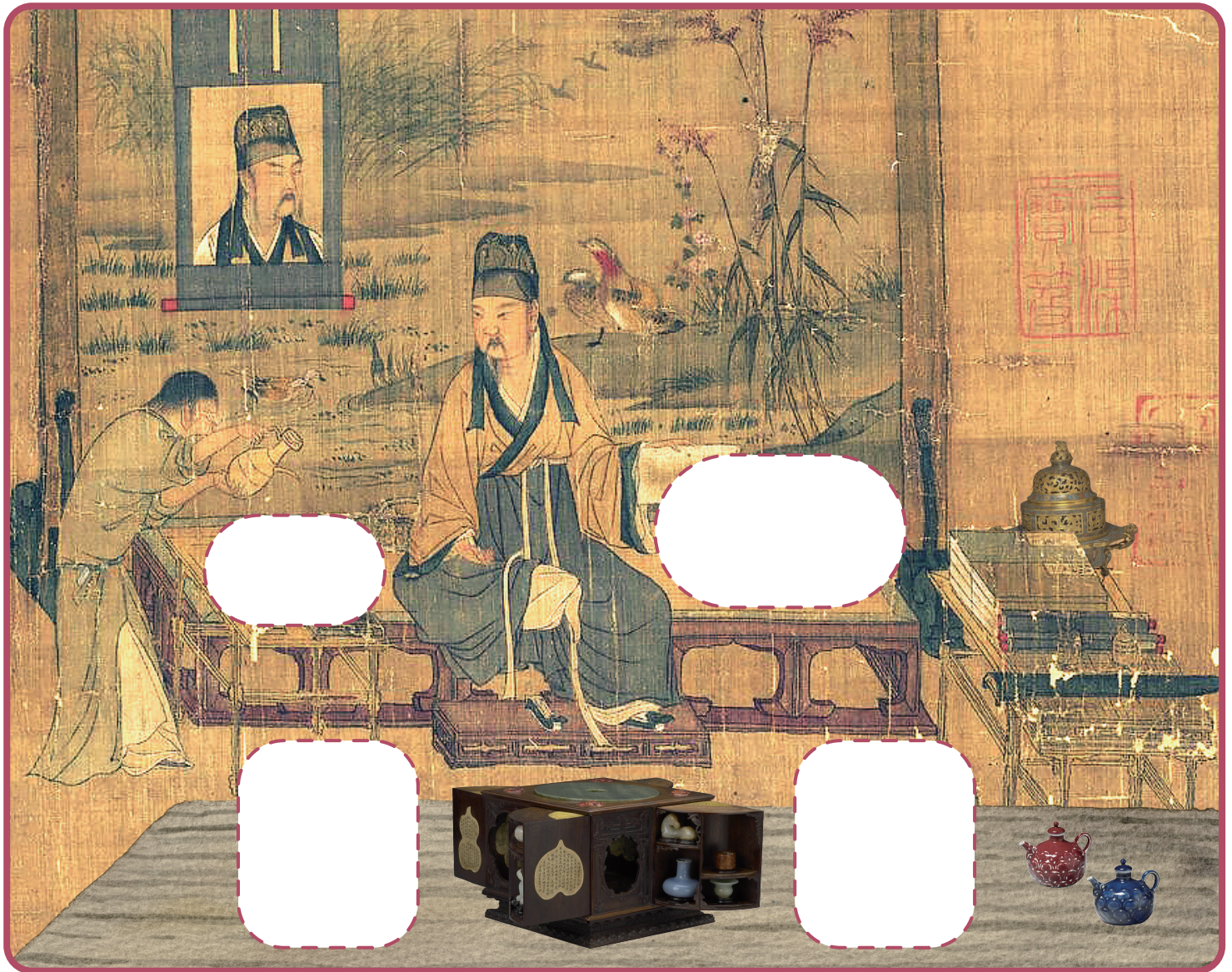
Chá Jiǔ
茶 酒





Bǎ nǐ xǐhuān de dōngxi bùzhì zài shūfáng lǐ qīng xiān zhǎo yì zhǎo zài huà xiàlái
把你喜歡的東西布置在書房裡：請先找一找，再畫下來。

Decorate the study room: spot it, sketch it.



Zítán Húlúshì Shuāng Yùbì Ping
紫檀壺盧式雙玉璧屏



Yù Áoyú Huāchā
玉鰲魚花插



Jiànyáo Hēiyòu Tùháo Zhǎn
建窯黑釉兔毫盞



Dìngyáo Báicí Yīng'érzhěn
定窯白瓷嬰兒枕

題目設計：楊欣恩老師、林芳毅老師

美術設計：王馨儀



國立故宮博物院
NATIONAL PALACE MUSEUM



圖片經故宮授權使用
Copyright©2025